

(continued)

ALBANY CONVENTION ON THE NORTH PACIFIC SEAL RESOURCES

The Governments of Canada, Japan, the Union of Soviet Socialist Republics and the United States of America... Desiring to take effective measures towards achieving the maximum sustainable productivity of the fur seal resources of the North Pacific Ocean... and to provide for international cooperation in achieving these objectives.

TABLE DES MATIÈRES

Agree as follows:

	PAGE
Texte de la Convention	4
Texte anglais	4
Traduction française	5
Annexe	
Texte anglais	16
Traduction française	17

1. In order to realize the objectives of this Convention, the Parties agree to coordinate necessary scientific research programs and to cooperate in investigating the fur seal resources of the North Pacific Ocean determine:

(a) what measures may be necessary to make possible the maximum sustainable productivity of the fur seal resources so that the fur seal population can be brought to and maintained at the levels which will provide the greatest harvest year after year; and

(b) what the relationship is between fur seals and other living marine resources and whether fur seals have detrimental effects on other living marine resources substantially existing by any of the Parties and if so to what extent and to what extent.

2. The research referred to in the preceding paragraph shall include studies of the following subjects:

(a) size of each fur seal herd and its age and sex composition;

(b) natural mortality of the different age groups and recruitment of young to each sex or size class at present and subsequent population levels;

(c) with regard to each of the herds, the effect upon the magnitude of recruitment of variations in the size and the age and sex composition of the annual kill;